

**Zeitschrift:** Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =  
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 5 (1944)

**Heft:** 7-8

**Rubrik:** Unsere Programme = Nos programmes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Unsere Programme. — Nos Programmes.

Zur gefl. Notiznahme. **Konzertberichte** sind nebst einem Programm ausschließlich an die Redaktion die üblichen 3 Programme jedoch an den Zentralkassier zu senden. Die Mitglieder des Zentralvorstandes befassen sich in der Regel nicht mit der Besprechung von Konzertberichten und -programmen.

**Notice.** Nous prions nos correspondants d'adresser les **comptes-rendus** de concerts, accompagnés d'un programme, seulement à la rédaction, les membres du Comité central ne s'occupant pas dans la règle des programmes et comptes-rendus de concerts. A. P.

Der uns zur Verfügung stehende Raum gestattet es uns nicht, die heute in erfreulich großer Anzahl vorliegenden Programme ausführlich zu kommentieren, weil wir nicht allen beteiligten Sektionen gerecht werden könnten. Aus diesem Grund möchten wir allen Interessenten empfehlen, die nachstehenden Konzertprogramme eingehend zu studieren. Immerhin möchten wir feststellen, daß fast alle Konzerte auf einem musikalisch sehr beachtenswerten Niveau stehen: Neben zahlreichen Sinfonien begegnen wir Oratorien- und Opernaufführungen, Solokonzerten und anderen größeren Werken. Wiederum stellten sich verschiedene Sektionen, zum Teil mit anderen Vereinen, in den Dienst der Wohltätigkeit und der Gemeinnützigkeit. Allen Sektionen möchten wir ferner empfehlen, überall da, wo die Lokalverhältnisse es als wünschenswert erscheinen lassen, bei den Bundesfeieranlässen mitzuwirken.

— La place dont nous disposons ne nous permet pas de longs commentaires sur les nombreux programmes que nous publions aujourd'hui et qui sont un témoignage réjouissant de l'activité de nos sections. Nous devons donc nous borner à les recommander à l'attention de nos lecteurs. Nous constatons cependant avec grande satisfaction que la plupart de ces programmes tiennent un niveau musical très appréciable. Plusieurs sections se sont mises au service d'œuvres de bienfaisance ou ont à cet

effet prêté leurs concours à d'autres sociétés. A l'occasion de la fête nationale, nous recommandons à nos sections d'y collaborer dans la mesure du possible. A. P.

**Orchesterverein Altstetten-Zürich.** Leitung: Walter Iten. Mitwirkend: Männerchor, Töchter- und Frauenchor Altstetten. 14. 5. Muttertagkonzert. Programm: 1. Beethoven, Larghetto aus der 2. Sinfonie. 2. Haydn, Motette für Männerchor und Orchester, bearbeitet von Paul Müller. 3. Chor. 4. Haydn, Oxford-Sinfonie. 5.—6. Chöre. 7. Schubert, «Die Allmacht», für Gemischten Chor und Orchester.

**Basler Orchesterverein Basel.** Leitung: Kapellmeister René Rotzler. Solist: Kammersänger Max Hirzel, Tenor. 13. 4. Konzert. Programm: 1. Mozart, Sinfonie Nr. 6 in F-dur, (K.-V. 43). 2. a) Mozart, Arie des Tamino aus «Die Zauberflöte»; b) Konzertarie in Es-dur (K.-V. 420), für Tenor und Orchester. 3. Boccherini, Ouvertüre in D-dur, Op. 43. 4. C. M. von Weber, Arie des Max aus «Der Freischütz», für Tenor und Orchester. 5. Kaspar Fritz, Sinfonie Nr. 1 in B-dur.

**Orchester der Eisenbahner Bern.** Leitung: Kapellmeister Chr. Lertz. 12. 3. Mitwirkung am Jubiläumskonzert des Frauenchors Länggasse. Programm: 1. a) J. J. Weiland, Kantate: «Jauchzet Gott, alle Lande», b) Chr. Bernhard, Kantate: «Jauchzet dem Herrn, alle Welt», für Solostimmen, Chor, Streicher und Klavier. 2. J. S. Bach, «Pfungsten», für Frauenchor und

Streichorchester. 3. G. B. Pergolesi, Stabat Mater, Hymnus für Chor, Streichorchester und Klavier. 4. Chor. 5. Walter Aeschbacher, Invention quasi una fantasia. 6. Chor. 7. Walter Aeschbacher, «Die Nacht», Kantate für Solostimmen, Chor und Streichorchester; U r a u f f ü h r u n g.

— 21. 5. Konzert zu Ehren der Kongreßdelegierten. Programm: 1. Gluck, Ouvertüre zur Oper «Alceste». 2. Männerchor. 3. Schubert, 1. Satz aus der 3. Sinfonie in D-dur. 4. Mozart, «Weihe des Gesanges», für Männerchor und Orchester.

— Mitwirkend: Berner Singverein und Männerchor der Eisenbahner Bern. 27. 4. Frühlingskonzert. Programm: 1. Gluck, Ouvertüre zur Oper «Alceste». 2.—3. Chöre. 4. Schubert, Sinfonie Nr. 3 in D-dur. 5.—6. Chöre. 7. Händel, «Dann wird zum goldenen Sternenzelt», aus dem Oratorium «Samson», für Chor und Orchester.

**Orchester Freidorf/Basel.** Leitung: Ernst Schwarb. 10. 5. Konzert zum Gedenken an den Gründer des Genossenschaftlichen Seminars, Dr. B. Jaeggi. Mitwirkend: Kath. Cäcilienverein Muttenz. Programm: 1. Gluck, Ouvertüre zu «Iphigenie in Aulis». 2. Chor. 3. Vivaldi, Concerto grosso in g-moll Nr. 2, für 2 Violinen, Violoncell und Streichorchester. 4. C. Franck, «Ave Maria», für Sopransolo, Cello und Klavier (Ausführende: Frl. S. Suter, Hr. O. Steffen und Hr. M. Schmid). 5. M. Brosig, Messe in f-moll und F-dur für Chor und Orchester. 6. Haydn, Andante aus der «Glockensinfonie». 7. Haydn, «Stimmt an die Saiten», aus «Die Schöpfung», für Chor und Orchester.

— 20. 5. Ständchen zum 80. Geburtstag unseres Passivmitgliedes Hrn. Heinrich Rohr. Ausführende: Rösli Thommen und D. Spänhauer, Violinen; Hans Handschin, Bratsche; Gaston Rudin, Cello. Programm: 1. Mozart, Gebet. 2. Gluck, Hymne aus «Iphigenie in Tauris». 3. J. S. Bach, Geistliches Lied: «Bist du bei mir». 4. R. Schumann, «An den Sonnenschein» Lied aus Op. 36. 5. C. Kreutzer, Schäfers Sonntagslied. 6. Gluck, Reigen seliger Geister aus «Orpheus». 7.—8.

Karl Komzák, Op. 135, Volkslied und Märchen. 9. A. Jahn, Abendlied.

**Circolo Orchestrale Giubiasco.** Leitung: Frl. Tedy Pedrazzoli. Solisten: Frau T. Tognetti, Sopran und Hr. P. Melera, Tenor. Solisten des Orchesters: Frl. T. Pedrazzoli, Klavier; D. Gallino, Flöte und L. Zumbühl, Violine. 9. 4. Wohltätigkeitskonzert. Programm: 1. Donizetti, Ouvertüre zu «Don Pasquale». 2. a) Flotow, Arie aus «Martha», für Tenor; b) Verdi, Arie aus «Rigoletto», für Sopran. 3. Donizetti, Fantasie aus «Lucia di Lammermoor». 4. Puccini, Arie aus «Manon Lescaut», für Tenor, und Arie aus «Tosca», für Sopran. 5. Silvi, «Ruy Blas», Divertimento für Flöte, Violine und Klavier. 6. Donizetti, Duett aus «Lucia di Lammermoor», für Sopran und Tenor. 7. Verdi, a) Arie aus «Traviata», für Sopran; b) Puccini, Arie aus «Turandot», für Tenor. 8. Paderewsky, Minuetto. 9. Perez, «Ay-Ay-Ay», Serenata für Sopran. 10. Michiels, Czardas. 11. Donizetti, Duett aus «Don Pasquale» für Sopran und Tenor. 12. «Stenka Rasin», Pezzo caratteristico russo.

**Orchesterverein Kriens.** Leitung: K. Arnet. Mitwirkend: Schützenquartett Kriens, Leitung: O. Eder. 14. 5. Frühlingskonzert. Programm: 1. Adam, «Die Nürnberger Puppe», Ouvertüre. 2. Mozart, Ballettmusik zu «Les petits riens». 3. Schützenquartett. 4. M. Carl, Klänge aus der Schweiz, Ländler. 5. J. v. Hamm, «Viergespräch», für Flöte, Oboe, Klarinette und Horn; Solisten: Herren A. Spähni, E. Stutz, F. Thalmann, E. Petrait. 6. Schützenquartett. 7. Ziehrer, Nachtschwärmer, Walzer. 8. J. Strauß, Mit vereinten Kräften, Marsch.

**Orchesterverein Langenthal.** Leitung: Armin Berchtold. Solisten: Rosmarie Stucki, Klavier; Heidi Ulrich, Violine; Frau M. Berchtold, Bratsche. 25. 3. Mozart-Konzert. Programm: 1. Ouvertüre zu «Titus». 2. Klavierkonzert Nr. 23 in A-dur. 3. Klaviersoli: a) Fantasie c-moll (K.-V. 396), b) Andante F-dur «für eine Orgelwalze». 4. Konzertante Sinfonie in Es-dur für Violine, Bratsche und Orchester.

— 22. 4. und 23. 4. in Bleienbach, Mitwirkung an den Konzerten: «100 Jahre Gemischter Chor Bleienbach.» «Samson». Oratorium von G. F. Händel.

**Hausorchester der SUVA Luzern.** Leitung: Jost Baumgartner. 6. 5. Konzert anlässlich der Jubiläumsfeier des Orchesters, veranstaltet zugunsten des Schweizer Roten Kreuzes. Programm: 1. Wagner, Einzug der Gäste aus «Tannhäuser». 2. Offenbach, Intermezzo und Barcarole aus «Hoffmanns Erzählungen». 3. Saint-Saëns, Le Cygne, Cellosolo: Frl. P. Witprächtiger; am Klavier: Dr. L. Businger. 4. Mozart, «L'Oca del Cairo», Ouvertüre und Finale. 5. O. Kockert, «Die ersten Frühlingsblumen», Intermezzo. 6. Festprolog. 7. Jubiläumsmarsch, dem Orchester zum 20jährigen Jubiläum gewidmet, vom Freimitglied L. Bachmann. 8. «Etwas aus früheren Zeiten», dirigiert von Oberst Dr. von Wyttenbach, früherer Dirigent des Orchesters. 9. Kalman, Dorfkind, Walzer aus «Zigeunerprimas».

**Orchester des Kaufmännischen Vereins Luzern.** Leitung: O. Zurmühle. 4. 5. Mitwirkung am Konzert der Vereinigung städtischer Volksgesangsvereine Luzern. Programm: 1. Mendelssohn, Ouvertüre zu «Ruy Blas». 2.—7. Chöre. 8. Schubert, Zweiter Satz aus der Unvollendeten Sinfonie. 9. bis 12. Chöre. 13. Chr. Schnyder, Schlußchor aus «Arnold Winkelried», Gesamtchor und Orchester.

— 11. 5. Frühlingskonzert. Solist: G. Mercenati, Klarinette. Programm: 1. Schubert, Sinfonie Nr. 5 in B-dur. 2. Weber, Konzert f-moll für Klarinette und Orchester. 3. Grieg, Letzter Frühling, Melodie, für Streichorchester. 4. Weber, Concertino Es-dur, für Klarinette und Orchester. 5. Mendelssohn, Ouvertüre zu «Ruy Blas».

**Stadtorchester Olten.** Leitung: Ernst Kunz. 29. 4. in Olten und 30. 4. in Solothurn. Chöre: Lehrgesangsvereine Oberaargau, Solothurn und Olten-Gösgen. Solisten: P. Adam-Girard, Sopran; E. Cavelti, Alt; F. Löffel, Baß; Ernst Binggeli, Baß; Arthur Fröhlicher, Cembalo; Hans Bieli, Orgel. Auf-

führungen von «Israel in Aegypten», Oratorium für achtstimmigen Doppelchor, Soli und Orchester von G. F. Händel.

**Orchesterverein Rüslikon.** Leitung: Willy Zürcher. Solistin: Gertrud Billeter, Klavier. 17. 6. Konzert. Programm: 1. J. S. Bach, Brandenburgisches Konzert Nr. 6. 2. G. Ph. Telemann, Kleine Suite in D-dur. 3. Mozart, Adagio (K.-V. 622); Klarinette: E. Spindler. 4. Mozart, Klavierkonzert in Es-dur (K.-V. 271).

**Orchestre du Sentier.** Direction: M. André Coin, professeur. Solistes: Mmes. Y. Capt, Y. Vuilleumier, S. Aubert; MM. R. Capt, E. Meylan, 6 et 7 mai. «Iphigénie en Tauride», version de concert par A. Paychère. Choeur: le «Choeur de Dames» du Sentier.

**Orchesterverein Sirnach.** Leitung: W. Peter. Mitwirkend: Frl. Emmy Barth, Sopran. 30. 4. Hausmusik-Abend. Programm: 1. Joh. A. Bantz, Suite für Streicher. 2. Veracini, Sonate für Violine und Klavier. 3. a) C. Franck, Panis angelicus, für Sopran und Streichquartett; b) Mozart, Alleluja, für Sopran und Klavier. 4. J. B. Loeillet, Sonate, für Oboe, Flöte und Klavier. 5. Telemann, Trio-Sonate, für Blockflöte, Violine und Klavier. 6. Händel, Sonate a-moll, für 2 Violinen und Klavier. 7. G. Fauré, Après un rêve, für Cello und Klavier. 8. Haydn, Arie aus «Die Schöpfung», für Sopran und Orchester.

**Orchesterverein Thalwil.** Leitung: A. Kappel. 20. 5. Abendunterhaltung anlässlich der Delegiertenversammlung des EO V. Programm: 1. Fucik, Einzug der Gladiatoren, Marsch. 2. Begrüßung durch den Präsidenten des Orchestervereins Thalwil, Herrn E. Spörri. 3 a) Planquette, Sambre et Meuse; b) Kéler-Béla, Lustspiel-Ouvertüre. 4. Reigen der Turnerinnenriege Thalwil. 5. a) Lauschner, Eisblumen; b) Mantegazzi, Fribourg, Marsch; c) Doret, La Fête des vigneron. 6. Reigen der Turnerinnenriege. 7. a) Joh. Strauß, Kaiserwalzer; b) Offenbach, Ouvertüre zu «Orpheus in der Unterwelt». 9. Reigen der Turnerinnenriege.

**Dilettanten-Orchester Uster.** Gastdirigent: Ernst Kunz. Solist: Walter Biegger, Violine. Mitwirkend: Orchesterverein Zürich-Wiedikon. 14. 5. Orchesterkonzert. Programm: 1. Haydn, Sinfonie in D-dur (Die Uhr). 2. Mozart, Konzert in A-dur für Violine und Orchester (K.-V. 219). 3. Beethoven, Ouvertüre zu «Egmont».

**Orchestergesellschaft Winterthur.** Leitung: Musikdirektor O. Uhlmann. Solistin: M. de Bie Luden, Flöte. 26. 3. Freikonzert. Programm: 1. Mozart, Ouvertüre zur Oper «Titus». 2. Mozart, Flötenkonzert G-dur. 3. Haydn, Sinfonie D-dur.

— 21. 6. Feier für die Jungbürger und Jungbürgerinnen. Programm: 1. Haydn, Sinfonie Nr. 93, D-dur, 1. Satz. 2.—3. Ansprachen. 4. Gluck-Mottl, Ballett-Suite. 5. Ansprache. 6. Ouvertüre zur Oper «Titus». 7. Baumgartner, «O mein Heimatland», vorgetragen von Dr. P. Tütsch.

**Orchesterverein Wohlen.** Leitung: Musikdirektor E. Vollenwyder. Solist: Erich Vollenwyder, Klavier. 21. 5. Konzert. Programm: 1. Mozart, Sinfonie Nr. 31 in D-dur (Pariser Sinfonie). 3. Mendelssohn, Klavierkonzert in d-moll, Op. 40. 3. Schubert, Ouvertüre zu «Rosamunde».

---

## Zentralvorstand des Eidg. Orchesterverbandes. Comité central de la S.F.O.

**Präsident:** August Rehnelt-Schneider, Mittelstr. 25 a, Biel, Tel. 2 73 11 (Büro).  
**Vizepräsident:** Robert Botteron, Viktoriarain 12, Bern, Tel. 2 21 16 (Privat), 2 12 21 (Büro).

**Zentralsekretär:** Louis Zihlmann, Dornacherstr. 43, Tel. 2 31 46 (Büro), Solothurn.

**Zentralkassier:** E. Meisterhans, Postfach 18, Winterthur.

**Zentralbibliothekar:** C. Olivetti, Stäfa, Tel. 93 01 59.

**Musikkommission:** Präsident: Musikdirektor G. Feßler-Henggeler, Baar, Tel. 4 19 59. Mitglieder: Musikdirektor H. Hofmann, Bassersdorf, Tel. 93 52 63. Redaktor A. Pignet du Fay, Zürich, Tel. 2 04 43.

**Vertreter des EO.V. in der Schiedskommission der SUI SA:** G. Huber-Nötzli, Meientalstraße 64, Zürich-Altstetten, Tel. 5 51 72. Ersatzmann: Rob. Botteron, Viktoriarain 12, Bern, Tel. 2 21 16 und 2 12 21.

---

Korrespondenzen, Manuskripte, Vereinsnachrichten an **Redaktor A. Pignet du Fay, Zürich 7, Steinwiesstraße 32.** (Porto für Rückantwort beilegen.) Der Nachdruck von Originalbeiträgen ist nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Redaktion gestattet. Redaktionsschluß je am 25

Programme in 2 Exemplaren bis zum 18. des Monats an Zentralkassier **E. Meisterhans, Postfach 18, Winterthur.**

Verlag: **J. Kündig, Buchdruckerei, Zug** Tel. (0 42) 4 00 83, Postcheck VIII 1370. Einzel- und Pflichtabonnements: Fr. 4.50; Kollektivabonnements von 5 bis 9 Ex. Fr. 3.—, ab 10 Ex. Fr. 2.50.

Les correspondances, manuscrits et nouvelles des sociétés sont à adresser à: **A. Pignet du Fay, rédacteur, Zurich 7, Rue Steinwies 32.**

La reproduction des articles originaux n'est permise qu'avec l'autorisation formelle de la rédaction. Clôture de la rédaction le 25.

Les programmes de concerts — 2 expl. — doivent être adressés jusqu'au 18 du mois au caissier central **M. Ernest Meisterhans, Case postale 18, Winterthour.** Editeur: **J. Kündig, Imprimerie, Zoug, Tél. (0 42) 4 00 83.** Compte de chèques postaux VIII 1370.

Prix de l'abonnement fr. 4.50. Abonnements obligatoires fr. 4.50. Abonnements collectifs de 5 à 9 ex. fr. 3.—, à partir de 10 ex. fr. 2.50.